



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
 Oorsee 15c Overseas
 POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 37.**STATE TENDER BULLETIN No. 37.**

Vol. 15.]

PRETORIA, 8 JANUARIE 1965.
8 JANUARY

[No. 998.]

STAATSTENDERRAAD.**KENNISGEWING AAN TENDERAARS.**

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tendernotodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëide koeferte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koefert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Bladsye
Staatstenderraadtenders.....	1-6
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling	7
Spoorwegtenders.....	8-11

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.**LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.**

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

STATE TENDER BOARD.**NOTICE TO TENDERERS.**

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender Number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Pages
State Tender Board Tenders.....	1-6
State Tender Board Tenders: Defence Division.....	7
Railway Tenders.....	8-11

OFFICE OF THE STATE BUYER.**SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.**

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 8651/M.....	Freemasjien: Posmeester-Generaal, Oos-Londen..... Milling machine: Post Master General, East London	9 Feb. 1965.
I.P. 8652/M.....	Enjinhystoestel, vrydraertipe: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap..... Engine hoist, cantilever type: Dept. of Education, Arts and Science	4 Feb. 1965.
I.P. 8653/M.....	Reserwedele vir bolindernasaagmasjien: Dept. van Bosbou..... Bolinder resaw spares: Dept. of Forestry	4 Feb. 1965.
I.P. 8564/M.....	Wysiging no. 1: Profielmesse: Sluitingsdatum uitgestel..... Amendment no. 1: Profile cutters: Closing date extended	1 Feb. 1965.
I.P. 8521/M.....	Wysiging no. 1: Houtwerkprofielmesse: Sluitingsdatum uitgestel tot 1 Feb. 1965..... Amendment no. 1: Woodworking profile cutters: Closing date extended to 1 Feb. 1965	1 Feb. 1965.
I.P. 8714/P.....	Windpompinstallasie: Dept. of Waterwese, Pretoria..... Windmill pumping plant: Dept. of Water Affairs, Pretoria	10 Feb. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 8695/P.	Lewering van motoraangedrewe knapsak-water- en poeier sproeier: Dept. van Landbou- tegniese Dienste, Marikana Supply of motor-driven knapsack duster and water sprayer: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Marikana</i>	9 Feb. 1965.
I.P. 8637/P.	Toonbankskaal: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort. Counter scale: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort</i>	8 Feb. 1965.
I.P. 8709/C.	Tegniese apparaat: Handel- en Hoër Tegniese Skool, Vereeniging. Technical apparatus: <i>Commercial and Technical High School, Vereeniging</i>	10 Feb. 1965.
I.P. 8710/C.	Fotografiese vergroter: S.A. Polisie, Bloemfontein. Photographic enlarger: <i>S.A. Police, Bloemfontein</i>	16 Feb. 1965.
I.P. 8729/C.	Hospitaaluitrusting en verbandgoed: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Hospital equipment and dressings: <i>Central Medical Stores, Pretoria</i>	17 Feb. 1965.
I.P. 8625/B.	Mynersstewels: Dept. van Waterwese. Miners' boots: <i>Dept. of Water Affairs</i>	10 Feb. 1965.
I.P. 8694/A.	Knope en skouerwatteersel: Gevangenis. Buttons and shoulder pads: <i>Dept. of Prisons</i>	25 Jan. 1965.
I.P. 8638/Q.	Staalpypvorms: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Middelburg, K.P. Steel pipe moulds: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Middelburg, C.P.</i>	5 Feb. 1965.
I.P. 8722/P.	Watervoorsieningsuitrusting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste. Water supply equipment: <i>Dept. of Agricultural Technical Services</i>	9 Feb. 1965.
I.P. 8711/P.	Diafragmapomp: Dept. van Openbare Werke. Diaphragm pump: <i>Dept. of Public Works</i>	10 Feb. 1965.
I.P. 8655/P.	Staalmeetbande: Direkteur, Driehoeksmetingkantoor, Mowbray. Steel measuring bands: <i>Director, Trigonometrical Survey Office, Mowbray</i>	9 Feb. 1965.
I.P. 8696/P.	Toonbankskaal: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai. Counter scales: <i>Dept. of Mines, Alexander Bay</i>	8 Feb. 1965.
I.P. 8675/P.	Houtkapuitrusting: Dept. van Bosbou. Logging equipment: <i>Dept. of Forestry</i>	9 Feb. 1965.
I.P. 8685/D.	Stasiebarometer: Landboukollege, Potchefstroom. Station barometer: <i>College of Agriculture, Potchefstroom</i>	29 Jan. 1965.
I.P. 8723/K.	Draadklampe: Dept. van Pos- en -Telegraafwese, Pretoria. Clamps, wire: <i>Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria</i>	10 Feb. 1965.
I.P. 8746/K.	Diepvrieseenheid: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort. Deep-freeze unit: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort</i>	10 Feb. 1965.
I.P. 8745/K.	Toongenerators: Dept. van Pos- en -Telegraafwese, verskeie sentrums. Tone generators: <i>Dept. of Posts and Telegraphs, various centres</i>	16 Feb. 1965.
I.P. 8727/K.	Toeters, elektries: Dept. van Pos- en -Telegraafwese, verskeie sentrums. Hooters, electric: <i>Dept. of Posts and Telegraphs, various centres</i>	16 Feb. 1965.
I.P. 8725/P.	Sentrifigale pompe, motors en aansitters: Dept. van Openbare Werke. Centrifugal pumps, motors and starters: <i>Dept. of Public Works</i>	9 Feb. 1965.
I.P. 8724/P.	Paalsportjies, sagte staal: Dept. van Pos- en -Telegraafwese, Pretoria. Mild steel pole steps: <i>Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria</i>	8 Feb. 1965.
I.P. 8726/P.	Brandblussers: Dept. van Pos- en -Telegraafwese, Pretoria. Fire extinguishers: <i>Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria</i>	10 Feb. 1965.
I.P. 8684/D.	Musiekinstrumente: Dept. van Verdediging. Musical instruments: <i>Dept. of Defence</i>	9 Feb. 1965.
F.T. 3425/P.	Wysiging no. 1: Stempels: S.A. Munt. Verlenging van sluitingsdatum. Amendment no. 1: Dies: <i>S.A. Mint. Extension of due date</i>	13 Feb. 1965.
F.T. 3433/C.	Laboratoriumglasware: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Laboratory glassware: <i>Division of Veterinary Services, Onderstepoort</i>	17 Feb. 1965.
F.T. 3439/M.	Wysiging no. 1: Ontbasmasjiene: Sluitingsdatum uitgestel tot. Amendment no. 1: Debarking machines: <i>Closing date extended to</i>	18 Feb. 1965.
F.T. 3/65/1/D.	Kantooruitrusting en arbeidsbesparende middele: Algemene kontrak: Tydperk eindigende 31 Des. 1966 Office equipment and labour-saving devices: <i>General contract: Period ending 31st Dec., 1966</i>	10 Feb. 1965.
F.T. 3479/K.	B.H.F.-uitrusting: Dept. van Vervoer, Pretoria. V.H.F. equipment: <i>Dept. of Transport, Pretoria</i>	16 Feb. 1965.
F.T. 3480/K.	Opname-eenheid: Driehoeksmetingkantoor, Hermanus. Recording unit: <i>Trigonometrical Survey, Hermanus</i>	17 Feb. 1965.
F.T. 3428/K.	Radiotelefoonbeheereenheid: Dept. van Vervoer, Windhoek. Radiotelephone control unit: <i>Dept. of Transport, Windhoek</i>	18 Feb. 1965.
I.P. 8674/G.	Loofhout vir vloerplanke: Onderstepoort-laboratorium. Hardwood for floor boards: <i>Onderstepoort Laboratory</i>	8 Feb. 1965.
I.P. 8673/G.	Swarthout: Fort England-hospitaal, Grahamstad. Blackwood: <i>Fort England Hospital, Grahamstown</i>	8 Feb. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
I.P. 8749/K.....	Relê, wisselstroomtipe: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, verskeie sentrums..... Relay, H.C. type: <i>Dept. of Posts and Telegraphs, various centres</i>	16 Feb. 1965.
I.P. 8750/K.....	Elektriese meters: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Bloemfontein..... Electrical meters: <i>Dept. of Education, Arts and Science, Bloemfontein</i>	16 Feb. 1965.
I.P. 8767/K.....	Spoelwikkelmasjien: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Kaapstad..... Coil winding machine: <i>Dept. of Posts and Telegraphs, Cape Town</i>	16 Feb. 1965.
I.P. 8606/K.....	Wysiging no. 1: Maksimum aanwysende ampèremeters en stroomtransformators: Sluitingsdatum uitgestel tot..... Amendment no. 1: Maximum indicating ammeters and current transformers: <i>Closing date extended to</i>	3 Feb. 1965.
I.P. 8768/P.....	Kettingsae: Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Pretoria..... Chain saws: <i>Dept. of Posts and Telegraphs, Pretoria</i>	16 Feb. 1965.
I.P. 8635/Q.....	Silinderkasslotte: Dept. van Gevangenis, Kroonstad..... Cylinder cupboard locks: <i>Prisons Dept., Kroonstad</i>	5 Feb. 1965.
I.P. 8616/C.....	Wysiging no. 1: Glasmaatregters: Sluitingsdatum uitgestel tot..... Amendment no. 1: Glass measuring funnels: <i>Closing date extended to</i>	8 Feb. 1965.
F.T. 3293/D.....	Musiekinstrumente en toebehore: Dept. van Gevangenis, Kroonstad..... Musical instruments and accessories: <i>Dept. of Prisons, Kroonstad</i>	12 Feb. 1965.
F.T. 3473/G.....	Deure: Dept. van Gevangenis, Kroonstad..... Doors: <i>Dept. of Prisons, Kroonstad</i>	8 Feb. 1965.
F.T. 3431/C.....	Wysiging no. 1: Vriesdrogingsapparaat: Sluitingsdatum uitgestel tot..... Amendment no. 1: Freeze-drying apparatus: <i>Closing date extended to</i>	11 Feb. 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3478/K.....	Transformator en laespanningskakelbord: Lewering, aflewering en installering: Dept. van Vervoer, Jan Smuts lughawe Transformer and low-tension switchboard: Supply, delivery and installation: <i>Dept. of Transport, Jan Smuts Airport</i>	16 Feb. 1965.
F.T. 3481/K.....	B.H.F.-lugdrade: Lewering, aflewering en installering: Verskeie lughawens: Dept. van Vervoer V.H.F. antennas: Supply, delivery and installation: <i>Various airports: Dept. of Transport</i>	17 Feb. 1965.
I.P. 8704/P.....	Installering en toets van pomptogstel: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Bien Donnè, Groot Drakenstein Installation and testing of pumping plant: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, Bien Donnè, Groot Drakenstein</i>	9 Feb. 1965.
I.P. 8286/R.....	Opslaanhut vir poskantoor by Groot Marico..... Prefabricated hut for post office at Groot Marico	8 Feb. 1965.
I.P. 8604/R.....	Verskaffing, aflewering en oprigting van opslaansfietsloods by die Hoër Handel- en Tegniese Skool, Carletonville Supply, delivery and erection of prefabricated cycle sheds at Carletonville Commercial and Technical High School	8 Feb. 1965.
I.P. 8683/Q.....	Lewering, aflewering en insit van vertikale metaalhortjierame vir vensters: Dept. van Openbare Werke, Pretoria Supply, delivery and installation of vertical metal louvres to windows: <i>Dept. of Public Works, Pretoria</i>	5 Feb. 1965.
I.P. 8766/A.....	Lewering en hang van gordyne: Dept. van Openbare Werke, Fordsburg..... Supply and hanging of curtains: <i>Dept. of Public Works, Fordsburg</i>	29 Jan. 1965.
F.T. 3426/K.....	Wysiging no. 1: Hidro-elektriese eenheid: Sluitingsdatum uitgestel tot..... Amendment no. 1: Hydro-electric plant: <i>Closing date extended to</i>	5 Feb. 1965.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SD.-P1.....	Lewering van papier en bordpapier soos vereis gedurende die tydperk 1 April 1965 tot 31 Maart 1966 Supply of paper and board as required during the period 1st April, 1965, to 31st March, 1966	5 Feb. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor vir uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-vorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 590...	Johannesburg: Oprigting van twee laboratoriums vir die Hoërskool John Orr <i>Johannesburg: Erection of two laboratories for the John Orr High School</i>	Tendervorms en Gespesifiseerde hoeveelhedslyste <i>Tender forms and specified bills of quantities</i>	22 Jan. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D., Johannesburg</i>	11 Feb. 1965.
D.O.W. 591...	Lenz (Tvl.): Herstelwerk, veranderinge en aanbouings aan privaat-sylyn no. 90 van die Ammunisie-opslagdepot in die militêre kamp Lenz (Tvl.): Repairs, alterations and additions to private siding No. 90 of the Ammunition Depot in the Military Camp	Tendervorms en Gespesifiseerde hoeveelhedslyste <i>Tender forms and specified bills of quantities</i>	22 Jan. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D., Johannesburg</i>	11 Feb. 1965.
D.O.W. 592...	Mtunzini: Oprigting van polisie-stasie en -kwartiere <i>Mtunzini: Erection of Police Station and Quarters</i>	Tendervorms, tekeninge en Gespesifiseerde hoeveelhedslyste <i>Tender forms, drawings and specified bills of quantities</i>	22 Jan. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Durban <i>District Representative, P.W.D., Durban</i>	18 Feb. 1965.
D.O.W. 593...	Johannesburg: Oprigting van bykomende akkommodasie vir die Pneumokonioseburo <i>Johannesburg: Erection of additional accommodation for the Pneumoconiosis Bureau</i>	Tendervorms en hoeveelhedslyste <i>Tender forms and bills of quantities</i>	22 Jan. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D., Johannesburg</i>	18 Feb. 1965.
D.O.W. 594...	Kranskop (Natal): Oprigting van 'n drosdy <i>Kranskop (Natal): Erection of a residency</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	22 Jan. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Durban <i>District Representative, P.W.D., Durban</i>	18 Feb. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

HUUR VAN KANTOORAKKOMMODASIE DEUR DIE STAAT

Tendervorms en voorskrifte is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. A519, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat [Telefoon 3-9581, bylyn 98, Pretoria, sowel as van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Postbus 371) Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61], Pretoria.

HIRING OF ACCOMMODATION BY THE STATE

Tender forms and specifications are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. A519, Central Government Offices, Vermeulen Street [Telephone 3-9581, Ext. 98, Pretoria and also from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) Phone 8-2681, Ext. 40, 59 and 61], Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
F.T. 3322/R...	Pretoria: Verskaffing van huurakkommodasie en alle noodsaaklike aanverwante dienste aan die Staat vir die huisvesting van 'n Staatsdepartement in die omgewing van die sentrale stadsgebied van Pretoria Pretoria: Hiring of accommodation by, and provision of all essential associated services to, the State for the housing of a Government Department in the vicinity of the centra area of Pretoria	1 April 1965.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona-fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tender saan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou- elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste. <i>Building, electrical, engineering and renovation services.</i>	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. <i>Other centres at which tender documents are available.</i>	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. <i>Deposit amount required for tender documents.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
------------	---	--	--	------------------------------------

A—OPRICHTING VAN WONINGS.—ERECTION OF HOUSES.

Tenderaars mag volgens enige boumetode anders as Steenkonstruksie vir die oprigting van die wonings tender in welke geval volle besonderhede van die metode aangebied, verstrek moet word.

Tenderers may tender for the erection of the dwellings according to any building method other than brick construction in which case full details of the method offered must be submitted.

F.T. 3434/R.....	Oprigting van 15 wonings te Wentworth, Durban <i>Erection of 15 houses at Wentworth, Durban</i>	Volkskasgebou, Gardinerstraat, Durban <i>Volkskas Building, Gardiner Street, Durban</i>	R10	28 Jan. 1965.
F.T. 3441/R.....	Oprigting van 50 wonings en buitegeboue te East Lynne-Riverside, Pretoria <i>Erection of 50 houses and outside buildings at East Lynne-Riverside, Pretoria</i>	Kamer no. 241, Aquilagebou, Schoemanstraat, Pretoria <i>Room No. 241, Aquila Building, Schoeman Street, Pretoria</i>	R10	28 Jan. 1965.
F.T. 3476/R.....	Oprigting van 14 huise te Seaview, Durban <i>Erection of 14 houses at Seaview, Durban</i>	Volkskasgebou, Gardinerstraat, Durban <i>Volkskas Building, Gardiner Street, Durban</i>	R10	28 Jan. 1965.
F.T. 3471/R.....	Oprigting van 4 huise te Faure, Kaap <i>Erection of 4 houses at Faure, Cape</i>	Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R10	28 Jan. 1965.
F.T. 3451/R.....	Oprigting van 50 wonings op Marino Heights en Puntan's Hill, Durban <i>Erection of 50 houses at Marino Heights and Puntan's Hill, Durban</i>	Volkskasgebou, Gardinerstraat, Durban <i>Volkskas Building, Gardiner Street, Durban</i>	R10	28 Jan. 1965.

B—Tenderaars moet vir hierdie kontrak volgens die planne en hoeveelheidslys tender.
B—Tenderers must tender for this contract in accordance with the plans and Bills of Quantities.

F.T. 3452/R.....	Oprigting van 125 huise te Dunwiddie, Germiston <i>Erection of 125 houses at Dunwiddie, Germiston</i>	Philadelphiahoek, Von Wiellighstraat, Johannesburg <i>Philadelphia Corner, Von Wielligh Street, Johannesburg</i>	R10	4 Feb. 1965.
------------------	--	---	-----	--------------

C—OPRICHTING VAN SKOLE.—ERECTION OF SCHOOLS.

F.T. 3469/R.....	Oprigting van Florida 4de Laerskool, Parow <i>Erection of Florida 4th Primary School, Parow</i>	Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R10	28 Jan. 1965.
------------------	--	--	-----	---------------

D—ELEKTRIESE INSTALLASIE.—ELECTRICAL INSTALLATION.

F.T. 3446/K.....	Elektriese installasie in sekondêre Kleurlingskool te Steenberg, Kaapstad <i>Electrical installation in Secondary Coloured School at Steenberg, Cape Town</i>	Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R3	28 Jan. 1965.
F.T. 3472/K.....	Elektriese installasie in 4 wonings te Faure, Kaap <i>Electrical installation in 4 houses at Faure, Cape</i>	Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R3	28 Jan. 1965.
F.T. 3411/K.....	Elektriese installasie in Kleurling Laerskool te Athlone, Kaap <i>Electrical installation in Coloured Primary School, Athlone, Cape</i>	Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R3	28 Jan. 1965.

Tender No.	Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste. <i>Building, electrical, engineering and renovation services.</i>	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. <i>Other centres at which tender documents are available.</i>	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. <i>Deposit amount required for tender documents.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
F.T. 3449/K.....	Elektriese installasie in Nywerheidskool en koshuis vir Kleurlingdogters te Wellington <i>Electrical installation in Industrial School and Hostel for Coloured Girls, Wellington</i>	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R3	28 Jan. 1965.
E—GAS INSTALLASIE.—GAS INSTALLATION,				
F.T. 3494/G.....	Gas-installasie in Sekondêre Skool vir Kleurlinge te Steenberg, Kaap <i>Gas installation in Secondary School for coloureds at Steenberg, Cape</i>	Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R3	28 Jan. 1965.
F—HERSTEL EN OPKNAPPING VAN HUISE.—REPAIRS AND RENOVATIONS OF HOUSES.				
F.T. 3477.....	Herstel en opknapping van 108 huise te Worcester, Kaap <i>Repairs and Renovations of 108 houses at Worcester, Cape</i>	Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R3	28 Jan. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermenskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria

Tender No.	Dienste. <i>Services.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
D.O.W. 596.....	Durban: Lewering, aflewering en oprigting van lugversorginginstallasies in die radiosend- en ontvangstasies van die Louis Botha-lughawe <i>Durban: Supply, delivery and erection of air-conditioning plants in the Radio Transmitting and Receiving Stations of Louis Botha Airport</i>	4 Feb. 1965.
D.O.W. 597.....	Bethal (Tvl.): Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die outomatiese telefoonsentrale <i>Bethal (Tvl.): Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the automatic telephone exchange</i>	4 Feb. 1965.
D.O.W. 598.....	Irene (Tvl.): Lewering, aflewering en oprigting van 'n ventilasieinstallasie in die vergadersaal van die 2de gedeelte van die Suiwelnavorsingstasie <i>Irene (Tvl.): Supply, delivery and erection of a ventilation installation in the assembly hall in the 2nd portion of the Dairy Research Station</i>	4 Feb. 1965.
D.O.W. 599.....	Virginia (O.V.S.): Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie en drie lykkabinette vir die lykhuis van die S.A. Polisiehoofkwartier <i>Virginia (O.F.S.): Supply, delivery and erection of a refrigerating plant and three body cabinets for the mortuary of the S.A. Police Headquarters</i>	4 Feb. 1965.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van:—

Die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Kamer No. 224, Electrohuis, Bosmanstraat 321, Pretoria.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from:—

The Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Room No. 224, Electro House, 321 Bosman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
P.O. 73.....	Draagbare ligstel..... <i>Portable lighting set</i>	8 Feb. 1965.
P.O. 74.....	Betonmengers..... <i>Concrete mixers</i>	9 Feb. 1965.
P.O. 75.....	Kabelsleepwaens..... <i>Cable trailers</i>	10 Feb. 1965.
P.O. 76.....	Draaibanke..... <i>Lathes</i>	11 Feb. 1965.
P.O. 77.....	Pulsegger-opspoorder..... <i>Pulse echo locator</i>	12 Feb. 1965.

STAATSTENDERRAAD.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

STATE TENDER BOARD.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 1049 I.P.(S).....	Gereedskap: Pretoria. Tools: Pretoria	9 Feb. 1965.
TEN. 1050 I.P.(S).....	Steiermateriaal: Pretoria. Scaffolding material: Pretoria	9 Feb. 1965.
TEN. 1064 I.P.(S).....	Elektries-aangedrewe pompe: Ysterplaat en Pretoria. Electrically driven pumps: Ysterplaat and Pretoria	10 Feb. 1965.
TEN. 1065 I.P.(S).....	Kombinasiesag- en skaafmasjien: Modderbeegevangenis. Combination saw and planer machine: Modderbee Prison	9 Feb. 1965.
TEN. 1101 I.P.(T).....	Skeepslaaghout: Kaapstad. Marine plywood: Cape Town	8 Feb. 1965.
TEN. 1102 I.P.(T).....	Glasveselhelms: Kaapstad. Fibreglass helmets: Cape Town	8 Feb. 1965.
TEN. 1108 I.P.(T).....	Asbesweefstof: Kaapstad. Asbestos cloth: Cape Town	5 Feb. 1965.
TEN. 1120 I.P.(T).....	Tekeninstrumente: Pretoria. Drawing instruments: Pretoria	15 Feb. 1965.
TEN. 1121 I.P.(U).....	Spreiligte: Kaapstad. Floodlights: Cape Town	12 Feb. 1965.
TEN. 1123 I.P.(T).....	Valskermuitrusting: Pretoria. Parachute equipment: Pretoria	15 Feb. 1965.
TEN. 1127 (KP) I.P.(T)	Elektriese voedselverwarmers: Kaapstad. Electric food servers: Cape Town	18 Feb. 1965.
TEN. 1048 F.T.(U)....	Mobiele hyskrane. Mobile cranes	17 Feb. 1965.
TEN. 1090 F.T.(T).....	Helms en wapens vir kleurbaadjies: Witbank. Helmets and blazer badges: Witbank	9 Feb. 1965.
TEN. 1103 F.T.(T).....	Duikpakke: Kaapstad. Divers' suits: Cape Town.	8 Feb. 1965.
TEN. 1106 F.T. (KP) (T)	Seilrôe en opvoubare draagbaarbokke: Bloemfontein. Canvas troughs and folding stretcher trestles: Bloemfontein	8 Feb. 1965.
TEN. 1111 F.T.(T).....	Draadhonebokke: Pretoria. Wire (dog) kennels: Pretoria	5 Feb. 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 1126 (KP) F.T.(T)	Vervaardiging van metaalstaanders: Pretoria. Manufacture of metal stands: Pretoria	10 Feb. 1965.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdiensentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
K. 5723.....	Verbindingskabel: Langlaagte..... <i>Communications cable: Langlaagte</i>	29 Jan. 1965.
E. 5953.....	„Pvc“-materiaal: Verskillende sentrums..... <i>P.V.C. Fabric: Various centres</i>	29 Jan. 1965.
H. 5820.....	Vlek-vry staalplate, stawe, draadmaas en pype: Verskillende sentrums..... <i>Stainless steel sheets, bars, wire mesh and tubing: Various centres</i>	5 Feb. 1965.
C. 5926.....	Elektriese hysers en trollies: Verskillende sentrums..... <i>Electric hoists and trolleys: Various centres</i>	5 Feb. 1965.
A. 5754.....	Klemboute en wydteklamme: Verskillende sentrums..... <i>Clipbolts and gauge clips: Various centres</i>	5 Feb. 1965.
K. 5819.....	Kapasitors: Natal..... <i>Capacitors: Natal</i>	5 Feb. 1965.
L. 5950.....	Sinjaalmateriaal: Verskillende sentrums..... <i>Signalling material: Various centres</i>	5 Feb. 1965.
K. 5878.....	Elektriese sinjaalmateriaal: Verskillende sentrums..... <i>Electrical signalling material: Various centres</i>	5 Feb. 1965.
MC. 5852.....	Sny, maak en werk van uniformklere: Braamfontein en Culemborg..... <i>Cut, make and trim of uniform clothing: Braamfontein and Culemborg</i>	5 Feb. 1965.
T. 5814.....	Karavane: Verskillende sentrums..... <i>Caravans: Various centres</i>	19 Feb. 1965.
K. 5737.....	Kommutators: Langlaagte..... <i>Commutators: Langlaagte</i>	19 Feb. 1965.
G. 5867.....	Horisontale freesmasjiene: Germiston..... <i>Horizontal milling machine: Germiston</i>	19 Feb. 1965.
A. 5831.....	Lasplate: Verskillende sentrums..... <i>Fishplates: Various centres</i>	19 Feb. 1965.
G. 5870.....	Skuifkopdraaibank: Bloemfontein..... <i>Capstan lathe: Bloemfontein</i>	5 Maart/March 1965.
G. 5919.....	Senterdraaibanke: Langlaagte..... <i>Centre lathes: Langlaagte</i>	5 Maart/March 1965.
C. 5808.....	Natriumaluminaat: Verskillende sentrums moet £5805 lees..... <i>Sodium aluminate: Various centres should read £5805</i>	15 Jan. 1965.
F. 5925.....	Wysiging no. 1: Waterdemineraliseerinstallasie: Spesifikasie gewysig. Benodig te Oos-Londen. <i>Amendment No. 1: Water demineralising plant: Specification amended. Required at East London</i>	15 Jan. 1965.
G. 5910.....	Wysiging no. 1: Senterdraaibank: Hoeveelheid vermeerder..... <i>Amendment No. 1: Centre lathe: Quantity increased</i>	12 Feb. 1965.

242—8. 243—8.

LUGDIENSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, en die Lugstasieopsiener, Bloemfontein.

AIRWAYS DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the System Manager, Bloemfontein and the Air Station Supervisor, Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
AIR/CTM/7/10.....	Vervoer van lugdienspassasiers tussen die spoorwegstasie en die lughawe te Bloemfontein vir die tydperk 1 April 1965 tot 31 Maart 1966 <i>Conveyance of Airways passengers, between the Railway Station and the Airport at Bloemfontein, for the period 1st April, 1965, to 31st March, 1966</i>	22 Januarie 1965.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Kamer no. 1009, Paul Sauergebou, Heerengracht, Kaapstad.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Kamer no. 1009, Paul Sauergebou, Heerengracht, Kaapstad.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Room No. 1009, Paul Sauer Building, Heerengracht, Cape Town.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Room No. 1009, Paul Sauer Building, Heerengracht, Cape Town.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 425.....	Wysiging: Sluitingsdatum: Voorsien en insit van die Aluminiumvensters en ruite, ens. van die Strandstraatgebou op die nuwe stasie, Kaapstad Amendment: Closing date: Supply, installation and glazing of Aluminium windows etc. to the Strand Street Buildings at the new station, Cape Town	29 Jan. 1965.

246—8.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Durban.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Durban.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Durban.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Durban.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 427.....	Lê van spoorlyne, die ballaswerk daaraan verbonde en die optel en opstapel van spoorbaan-materiaal op die hooflyn, loopuittwykspore en sylyne tussen Pentrich- en Umlaaswegstasie, Natal Platelaying and ballasting and picking up of perway material on the main line, running loops and sidings between Pentrich and Umlaas Road stations, Natal	22 Jan. 1965.

237—8.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 290, Tippetgebou, Johannesburg, dié van die Afdelingsbestuurder, Afdeling Werke en Landgoed, Flemingstraat, Port Elizabeth, en van die Distriksingenieur, Cradock.

Teen 'n deposito van R6.00 (ses rand) kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en van die Distriksingenieur, Cradock.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 290, Tippet Buildings, Johannesburg and at those of the System Manager, Works and Estates Section, Fleming Street, Port Elizabeth, and the District Engineer, Cradock.

On payment of a deposit of R6.00 (six rand) tender documents may be obtained from the offices of the System Manager, Port Elizabeth and District Engineer, Cradock.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
CM. 282.....	Grondwerke vir die verlegging van die spoorlyn tussen 299 m 24 k tot 302 m 40 k en 308 m 68 k tot 309 m 75 k tussen Noupoot-De Aar Construction of earthworks on the deviations between 299 m 24 c to 302 m 40 c and 308 m 68 c to 309 m 75 c on the Noupoot-De Aar railway line	5 Feb. 1965.

235—8

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 421.....	Installeer van elektriese kabel en bybehore op verskeie sentrums vir die pypleiding Durban-Johannesburg Installation of electric cable and accessories at various centres for the Durban-Johannesburg pipeline	5 Feb. 1965.

241—8.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (Randse Aanleg), Johannesburg.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (Randse Aanleg), Johannesburg.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Reef Construction, Johannesburg.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Reef Construction), Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 429.....	Bou van telefoonsentralegebou op Langlaagte. Building of telephone exchange building at Langlaagte	12 Feb. 1965.

-245-8.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad, Port Elizabeth en Oos-Londen, en dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad, Port Elizabeth en Oos-Londen.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Cape Town, Port Elizabeth and East London, and at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R4.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Cape Town, Port Elizabeth and East London.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 433.....	Voorsien, installeer en onderhoud van outomatiese CO ₂ uitrusting in vuurtorings by Kaap Morgan, Yzervarkpunt, Doringbaai en Kaap Hangklip Supply, installation and maintenance of Automatic CO ₂ equipment in lighthouses at Cape Morgan, Yzervark Point, Thorn Bay and Cape Hangklip	29 Jan. 1965.

240-8.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Port Elizabeth.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Port Elizabeth.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Port Elizabeth.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Port Elizabeth.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 426.....	Lê van 'n blad opryvlakte en bepaalde oppervlakte by die nuwe Dom Pedro-ertslaaiaanlêplek, Port Elizabethhawe Surfacing of roadways and certain areas at the New Dom Pedro ore berth Port Elizabeth Harbour	29 Jan. 1965.

239-8.

ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 211, ZASM-gebou, Paul Krugerstraat, Pretoria.

Teen 'n deposito van R4.00 kan die tenderdokumente van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, verkry word.

ELECTRICAL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Room No. 211, ZASM Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
M. 1239.....	Instandhouding van drie passasiershysbakke en een goedere-en-passasiershysbak, ZASM-gebou, Pretoria, Transvaal Maintenance of one goods/passenger and three passenger lifts, ZASM Building, Pretoria, Transvaal	5 Feb. 1965.

238-8.

PUBLISITEITS- EN REISDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Bestuurder, Publisiteits- en Reisdepartement, Kamer no. 412, Gloucestergebou, Rissikstraat 66, Johannesburg.

PUBLICITY AND TRAVEL DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Manager, Publicity and Travel Department, Room No. 412, Gloucester House, 66 Rissik Street, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
—	Vervaardiging en verspreiding van kleurfilm. Production and distribution of Colour Film	19 Feb. 1965.

247-8.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

MAGASYNDEPARTEMENT.

TENDER B. 5760.

Tenders word ingewag vir die lewer van 1,000 kortvalkanttrokke, ES-7.

Tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer no. 805, Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R30.00 per stel verkry kan word. Die betrokke tekenings kan gekoop word teen R50.00 per stel wat nie terugbetaalbaar is nie.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op Vrydag 9 April 1965, bereik nie.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERKE, STRUKTUURSTAALWERK EN STRUKTUURBETONWERK.

Die Administrasie het ingevolge die kennisgewing in Staatskoerant no. 3691 van 16 Augustus 1946 besluit om die naam van Remca, Estcourt, Natal, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir struktuurbetonwerk waarvan die waarde R50,000.00 oorskry, te plaas.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

BESTELDIENSKONTRAK, PHALABORWA.

Tenders word ingewag vir die afhaal en aflewer van goedere (met inbegrip van graan), pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 4 myl van Phalaborwa-stasie.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Pretoria of die Stasiemeester, Phalaborwa.

Tenders moet aan die Voorsitter van die Tenderraad, S.A. Spoorweë, gerig word, soos in die tendervorms aangedui, en sluit stip om 9. vm. op Vrydag, 22 Januarie 1965.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

TENDERS VIR DIE DRUK VAN BEDRYFSTYDBOEKE, ENS.: AFDELING NATAL.

Tenders word ingewag vir die druk van bedryfstydboeke en staande kennisgewings, aanplaktydtafels en wysigingstroke, kennisgewing van spesiale vakansietreine, ens. vir die afdeling Natal, vir die tydperk 1 Maart 1965 tot 29 Februarie 1968.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos in die tendervorms aangedui.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word by die Afdelingsbestuurder se kantoor, Kamer no. 722, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Durban.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
Januarie 1965.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STORES DEPARTMENT.

TENDER B. 5760.

Tenders are invited for the supply and delivery of 1,000 short drossided wagons ES-7.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, Room 805, S.A. Airways Centre, (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, and may be obtained there against a deposit of R30.00 per set of the tender documents. Relevant drawings may be purchased for the sum of R50.00 per set (which amount is not refundable).

Tenders will be received by the Tender Board not later than 9 a.m. on Friday 9th April, 1965.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. HUGO,
General Manager.
Johannesburg.

244—8.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

The Administration, in pursuance of the notice which appeared in Government Gazette No. 3691 of 16th August, 1946, has decided to place the name of Remca, Estcourt, Natal, on its list of approved tenderers for structural concrete works exceeding R50,000.00 in value.

J. P. HUGO,
General Manager.

236—8.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

CARTAGE CONTRACT, PHALABORWA.

Tenders are invited for the collection and delivery of goods (inclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 4 mile(s) from Phalaborwa station.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Pretoria or the Station Master, Phalaborwa.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, South African Railways, as directed in the tender forms and close punctually at 9 a.m. on Friday 22 January, 1965.

J. P. HUGO,
General Manager.

234—8.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

TENDERS FOR THE PRINTING OF WORKING TIME BOOKS, ETC.: NATAL SYSTEM.

Tenders are invited for the printing of Working Time Books and Standing Notices, Time Table Posters and Amendment Slips, Holiday Special Train Notices, etc. for the Natal System, for the period 1st March, 1965, to 29th February, 1968.

Tenders returnable to the Chairman of the Tender Board as indicated in the tender forms.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the System Manager's Office, Room No. 722, South African Railways, Durban.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. HUGO,
General Manager.
January, 1965.

232—8.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $2\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $2\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.